



Alessandra Riccardi

Address: SSLMIT Universtà di Trieste Via F. Filzi 14, 34132, Trieste, Italy (Work)

● WORK EXPERIENCE

1/11/2019 – CURRENT Trieste, Italy

FULL PROFESSOR UNIVERSITY OF TRIESTE

- Professor of simultaneous and consecutive interpreting from German into Italian
- 1993-2018 Associate Professor of simultaneous and consecutive interpreting from German into Italian
- 1979-present freelance conference interpreter

Business or Sector Education | **Department** IUSLIT Department of Law, Language, Interpreting and Translation Studies - SSLMIT |

Address Via Filzi 14, 34132 Trieste, Trieste, Italy | **Website** <https://portale.units.it/it/>; <https://iuslit.units.it/it/node/10676>

● EDUCATION AND TRAINING

10/1979 – 3/1984 Venice, Italy

DEGREE IN MODERN LANGUAGES University of Venice Ca' Foscari

Field of study Modern Languages

1/11/1974 – 17/7/1979

DIPLOMA IN CONFERENCE INTERPRETING University of Trieste SSLMIT

Level in EQF EQF level 7

● LANGUAGE SKILLS

Mother tongue(s): **ITALIAN**

Other language(s):

	UNDERSTANDING		SPEAKING		WRITING
	Listening	Reading	Spoken production	Spoken interaction	
GERMAN	C2	C2	C2	C2	C2
ENGLISH	C2	C2	C2	C2	C2

Levels: A1 and A2: Basic user; B1 and B2: Independent user; C1 and C2: Proficient user

● DIGITAL SKILLS

Microsoft Word, Microsoft Powerpoint, Zoom

● ORGANISATIONAL SKILLS

Conference Interpreting Programme Coordinator SSLMIT, **EMCI Local Coordinator**

● PUBLICATIONS

2024

[Changes in the Interpreting Landscape - New developments and old modalities](#)

Alessandra Riccardi Editor

The Interpreters' Newsletter Special Issue 2024, 29 bis, EUT, pp. 103

2003

Dalla traduzione all'interpretazione. Studi d'interpretazione simultanea

Alessandra Riccardi, Milan: LED, ISBN: 8879162233, pp. 302

2002

Translation Studies: Perspectives on an Emerging Discipline

Alessandra Riccardi editor, Cambridge: Cambridge University Press, pp. v-244, ISBN: 0521817315, 2003, 2008

2022

Strategies and capacity management in conference interpreting

Riccardi Alessandra in Albl-Mikasa Michaela and Elisabet Tiselius (eds) The Routledge Handbook of Conference Interpreting, London, Routledge, 371-385

Looking back at Interpreting in Nuremberg

Riccardi A., Viezzi M. (eds), The Interpreters' Newsletter Special Issue n. 27 bis, pp. 63.